



© EAL GmbH, 46040, 07. 2022

(D) Art.-Nr.: 46040
Trittstufe zerlegbar, 2-stufig
Bedienungsanleitung _____ 2

(FR) Réf. 46040
Marchepied dissociable, à 2 niveaux
Manuel de l'opérateur _____ 4

(GB) Art. no. 46040
Step unit demountable, 2-steps
Operating instructions _____ 3

(NL) Art.nr. 46040
Opstapje demonteerbaar, 2-trappig
Gebruiksaanwijzing _____ 5

D Trittstufe zerlegbar, 2-stufig

INHALT

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	2
2. SPEZIFIKATIONEN	2
3. SICHERHEITSHINWEISE	2
4. MONTAGEANLEITUNG	2
5. WARTUNG, REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG	2
6. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ	2
7. KONTAKTINFORMATIONEN	2



WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!

Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Diese Trittstufe dient als bequeme Einstiegshilfe für Wohnwagen und Wohnmobile. Für eine platzsparende Aufbewahrung während der Fahrt lässt sich diese Trittstufe zerlegen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. SPEZIFIKATIONEN

Größe (L x B x H) [cm]: ca. 68,5 x 40 x 40,5

Gewicht: ca. 4,750 kg

Stufen: 2

3. SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen oder damit spielen!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren Sie das Gerät nicht!
- Setzen Sie die Trittstufe nur auf festem Untergrund ein!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!

4. MONTAGEANLEITUNG

Versehen Sie zuerst die Enden der Rohre mit den Schutzkappen. Befestigen Sie an einem Rohr die Streben mit den Knebelschrauben so, dass sich die Streben außen und die Schrauben innen befinden. Montieren Sie nun das andere Rohr ebenso an den freien Enden der Streben. Ziehen Sie die Schrauben noch nicht fest. Stellen Sie das nun entstandene Gestell auf. Legen Sie eine Trittplatte auf die obere Stufe des Gestells und schrauben Sie diese von unten mit vier Knebelschrauben an. Ziehen Sie auch hier die Schrauben noch nicht fest. Legen Sie jetzt die zweite Trittplatte auf die untere Stufe des Gestells und schrauben Sie diese von unten mit vier Knebelschrauben an. Richten Sie die Trittstufe aus, so dass sie sicher auf dem Boden steht und nicht wackelt. Ziehen Sie jetzt alle Schrauben fest an. Die Trittstufe ist einsatzbereit.

5. WARTUNG, REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

WARTUNG

Sollten Sie die Trittstufe einen längeren Zeitraum benutzen, kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schrauben.

REINIGUNG

Bei Nichtbenutzung bewahren Sie die Trittstufe an einem trockenen Ort auf. Schützen Sie die Teile der zerlegten Trittstufe während des Transports im Wohnwagen oder Wohnmobile davor, dass sie aneinander schlagen oder scheuern können.

AUFBEWAHRUNG

Reinigen Sie die Trittstufe nur mit einem weichen Tuch und benutzen Sie in keine scharfen Reinigungs- oder Lösemittel. Bei starker Verschmutzung lassen Sie den Schmutz trocknen und entfernen ihn danach mit einer Bürste.

6. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie dieses Gerät über die Wertstofftonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen.

Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

7. KONTAKTINFORMATIONEN

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

✉ info@eal-vertrieb.com

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

🌐 www.eal-vertrieb.com

CONTENTS

1. PROPER USE OF THE PRODUCT	3
2. SPECIFICATIONS	3
3. SAFETY NOTES	3
4. INSTALLATION INSTRUCTIONS	3
5. MAINTENANCE, CLEANING AND STORAGE	3
6. NOTES FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION	3
7. CONTACT INFORMATION	3



WARNING

Please read the operating instructions carefully prior to use and observe all safety instructions!

Retain the original packaging, the proof of purchase as well as these instructions for subsequent reference! When passing on the rack, please include these operating instructions as well.

Not observing such may lead to personal injury, damage to the device or to your property!

Please check content of package for integrity and completeness prior to use!

1. PROPER USE OF THE PRODUCT

This step unit is the ideal access aid for caravans and mobile homes. The step unit can be dismantled to save space when travelling.

This device is not designed to be used by children or persons with limited metal abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the device.

The device is not designated for commercial use.

Utilisation according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety instructions. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damages or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

2. SPECIFICATIONS

Size (L x W x H) [cm]: approx. 68,5 x 40 x 40,5

Weight: approx. 4.750 kg

Steps: 2

3. SAFETY NOTES

- Keep children away and do not permit children to use or play with this device!
- Only use this product for the intended use!
- Do not manipulate the device!
- Only use the step unit on a firm surface!
- For your own safety, only use accessories or replacement parts specified in the instructions or that the manufacturer has recommended!

4. INSTALLATION INSTRUCTIONS

First fit the ends of the pipe with the protective caps. Fit the struts to one pipe using the tommy screws in such a way that the struts are on the outside and the screws on the inside. Now mount the other pipe to the free end of the struts in the same way. Do not tighten the screws yet. Now set up the frame you have created. Place a tread on the upper level of the frame and screw into place from below using four tommy screws. Again, do not tighten these screws yet. Place the second tread on the lower level of the frame and screw into place from below using four tommy screws. Align the step unit in such a way that it stands firmly on the ground and does not wobble. Now tighten all of the screws. The step unit is ready for use.

5. MAINTENANCE, CLEANING AND STORAGE

MAINTENANCE

If you use the step unit over a longer period of time, regularly check to ensure that the screws are all firmly seated.

CLEANING

Only clean the step unit with a soft cloth and do not use any aggressive cleaning agents or solvents. In the event of heavy contamination, allow the dirt to dry and then remove with a brush.

STORAGE

When not in use, store the step unit in a dry place. Protect the parts of the dismantled step unit when transporting in a caravan or mobile home to ensure that they do not bump or scrape against each other.

6. NOTES FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION

Please dispose of this device via the recycling facilities or public/community collection points.

The materials can be recycled. By recycling, reuse of materials or other forms of reuse of old devices, you make an important contribution to the protection of our environment!

7. CONTACT INFORMATION

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Germany

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

SOMMAIRE

1. UTILISATION CONFORME	4
2. SPÉCIFICATIONS	4
3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE	4
5. ENTRETIEN, NETTOYAGE ET CONSERVATION	4
6. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	4
7. CONTACT	4



AVERTISSEMENT

Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité ! Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous transmettez cet attelage à quelqu'un d'autre, remettez-lui également ce mode d'emploi.

Tout non-respect peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens !

Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !

1. UTILISATION CONFORME

Le marchepied sert de moyen d'accès confortable aux camping-cars et caravanes. Le marchepied est dissociable pour un rangement peu encombrant en cours de route.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes mentalement lésées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle/commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans ces instructions de montage, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou des blessures sur les personnes. EAL GmbH n'endosse aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

2. SPÉCIFICATIONS

Taille (L x l x h) [cm] : env. 68,5 x 40 x 40,5

Poids : env. 4,750 kg

Marches : 2

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Éloigner les enfants et ne pas les laisser utiliser l'appareil ou jouer avec !
- Utiliser exclusivement le produit à des fins auxquelles il avait été conçu !
- Ne pas manipuler l'appareil !
- Utiliser exclusivement le marchepied sur un support stable !
- Afin d'assurer votre propre sécurité, utiliser exclusivement les accessoires ou les pièces de rechange indiqués dans les instructions ou dont l'utilisation a été recommandée par le fabricant !

4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Mettre d'abord les capuchons de protection sur les extrémités des tubes. Fixer les traverses sur un tube en utilisant les vis à garrot de manière à ce que les traverses se trouvent à l'extérieur et les vis à l'intérieur. Monter ensuite l'autre tube sur les extrémités libres des traverses. Ne pas encore serrer entièrement les vis. Mettre l'appareil ainsi réalisé en place. Placer une plaque de marche sur la marche supérieure du bâti et la visser par le bas à l'aide de quatre vis à garrot. Ici aussi, il ne faut pas encore serrer entièrement les vis. Placer la deuxième plaque de marche sur la marche inférieure du bâti et la visser par le bas à l'aide de quatre vis à garrot. Aligner le marchepied de manière à ce qu'il soit bien posé sur le sol sans basculer. Serrer maintenant toutes les vis à fond. Le marchepied peut alors être utilisé.

5. ENTRETIEN, NETTOYAGE ET CONSERVATION

ENTRETIEN

Si le marchepied n'est pas utilisé pendant un temps prolongé, il faudra contrôler régulièrement la bonne fixation des vis.

NETTOYAGE

Nettoyer exclusivement le marchepied avec un chiffon doux et sans nettoyants agressifs ni solvants. En présence de fortes salissures, les laisser sécher puis les enlever à l'aide d'une brosse.

CONSERVATION

Lorsque le marchepied n'est pas utilisé, le ranger sur un emplacement sec. Protéger les pièces du marchepied dissocié lors du transport dans les caravanes ou camping-cars de manière à ce qu'elles ne puissent pas se toucher/heurter.

6. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

L'appareil doit être jeté dans les poubelles pour déchets recyclables ou remis aux services de collecte publics/municipaux.

Les matériaux sont recyclables Grâce au recyclage, à la revalorisation des matériaux ou à d'autres méthodes de récupération des anciens appareils, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement !



7. CONTACT

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Allemagne

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

INHOUD

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK _____	5
2. SPECIFICATIES _____	5
3. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN _____	5
5. ONDERHOUD, REINIGING EN BEWARING _____	5
6. OPMERKINGEN OVER DE MILIEUBESCHERMING _____	5
7. CONTACTINFORMATIE _____	5



WAARSCHUWING

Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!

Het niet-naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of aan uw eigendom veroorzaken!

Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij het doorgeven van het product ook deze gebruiksaanwijzing door.

Controleer voorafgaand aan de ingebruikname de inhoud van de verpakking op beschadigingen en volledigheid!

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK

Dit opstapje dient als comfortabel instaphulpmiddel voor caravans en kampeerwagens. Voor een plaatsbesparende bewaring tijdens de rit kan dit opstapje gedemonteerd worden.

Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen, personen met beperkte geestelijke vaardigheden of zonder ervaring en/of gebrek aan kennis. Kinderen moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden.

Het apparaat is niet bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik.

Tot het reglementair gebruik behoort ook de inachtneming van alle informatie in deze handleiding, vooral de inachtneming van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

2. SPECIFICATIES

Afmetingen (l x b x h) [cm]: ca. 68,5 x 40 x 40,5

Gewicht: ca. 4,750 kg

Tredn: 2

3. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Houd kinderen op afstand en laat kinderen dit toestel niet bedienen of ermee spelen!
- Gebruik dit product uitsluitend voor de daarvoor voorziene toepassing!
- Manipuleer het toestel niet!
- Plaats het opstapje uitsluitend op een vaste ondergrond!
- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de handleiding aangegeven zijn of waarvan het gebruik door de fabrikant aanbevolen wordt!

4. MONTAGEHANDLEIDING

Rust eerst de uiteinden van de buizen met de beschermkappen. Bevestig aan één buis de steunstangen met de knevelschroeven zodanig, dat de steunstangen zich buiten en de schroeven binnen bevinden. Monteer nu de andere buis eveneens aan de vrije uiteinden van de steunstangen. Draai de schroeven nog niet vast aan. Installeer het nu tot stand gekomen onderstel. Leg een treeplank op de bovenste traprede van het onderstel en schroef deze langs onder met vier knevelschroeven vast. Draai ook hier de schroeven nog niet vast aan. Leg nu de tweede treeplank op de onderste traprede van het onderstel en schroef deze langs onder met vier knevelschroeven vast. Richt het opstapje zodanig, dat het veilig op de grond staat en niet wankel staat. Draai nu alle schroeven vast aan. Het opstapje is gebruiksklaar.

5. ONDERHOUD, REINIGING EN BEWARING

ONDERHOUD

Indien u het opstapje gedurende een langere periode gebruikt, controleert u regelmatig de vaste zitting van alle schroeven.

REINIGING

Reinig het opstapje uitsluitend met een zachte doek en gebruik geen agressieve reinigings- of oplosmiddelen. Bij aanzienlijke vervuiling laat u het vuil drogen en verwijdert u het daarna met een borstel.

BEWARING

Bij niet-gebruik bewaart u het opstapje op een droge plaats. Bescherm de onderdelen van het gedemonteerde opstapje er tijdens het transport in de caravan of kampeerwagen tegen, dat ze tegen elkaar kunnen slaan of kunnen schuren.

6. OPMERKINGEN OVER DE MILIEUBESCHERMING

Lever dit product aan het einde van de levensduur in bij een openbare/ gemeentelijke inzamelplaats of deponeer het in een bak voor recyclebaar materiaal.

De materialen kunnen worden gerecycled. Door recycling of andere vormen van hergebruik van oude producten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!

7. CONTACTINFORMATIE

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Duitsland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com



EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com